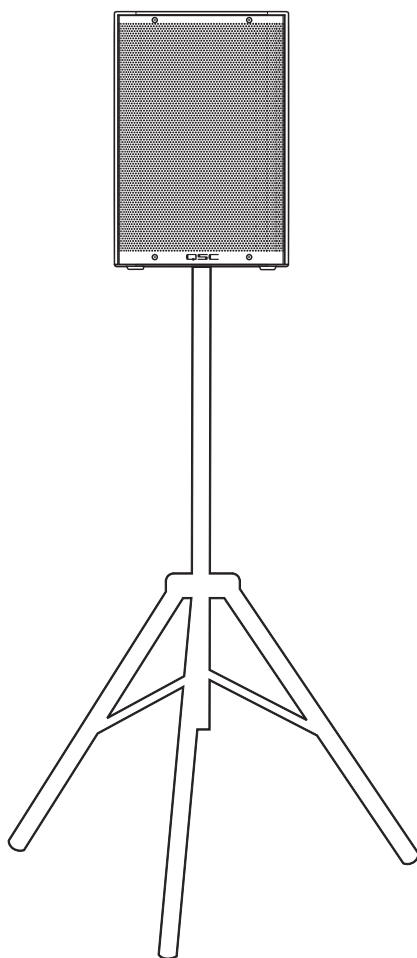
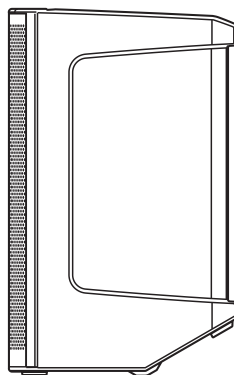
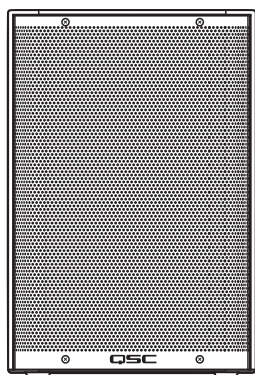


Kompakter 2-Wege-Akku-Lautsprecher CB10



WA-001008-04-A



Inhalt

Wartung und Reparaturen	4
Handhabung und Aufladen des Akkus	5
Beschreibung der Symbole	5
Regulatorische Hinweise	6
USA	6
Brasilien	6
Kanada	6
中国	7
EU	7
Thailand	9
Singapur	9
臺灣	10
Einführung	11
Wichtige Funktionsmerkmale und Technologien	11
QSC Loudspeaker Control-APP	11
Lieferumfang	12
Einsatz und Akkubetrieb	13
Anwendungen	13
Aufladen des Akkus	13
Aufstellung und Abstrahlbereich	13
Aus- und Einbau des Akkus	14
Anschlüsse und Bedienelemente auf der Rückseite	15
Ein- und Ausschaltsequenz des Systems	15
Eingänge	15
LEDs für Stromversorgung, Limiter und Akkuladung	16
Ausgänge	17
Netzanschluss	17
Liste der zugelassenen Akkus	17
Firmware-Aktualisierungen	17
Anschlussdiagramm	18
Technische Daten	18
Wissensdatenbank	19
Kundendienst	19
Garantie	19

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

Der Begriff **WARNUNG!** kennzeichnet Anweisungen, die die persönliche Sicherheit betreffen. Werden die Anweisungen nicht befolgt, können schwere oder tödliche Verletzungen die Folge sein.

Der Begriff **VORSICHT!** kennzeichnet Anweisungen, die mögliche Geräteschäden betreffen. Werden diese Anweisungen nicht befolgt, können Geräteschäden verursacht werden, die nicht von der Garantie gedeckt sind.

Der Begriff **WICHTIG!** kennzeichnet Anweisungen oder Informationen, die zur erfolgreichen Durchführung des Verfahrens unerlässlich sind.

Der Begriff **HINWEIS** verweist auf weitere nützliche Informationen.



HINWEIS: Das aus einem Blitz mit einer Pfeilspitze bestehende Symbol in einem Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter, gefährlicher Spannungen innerhalb des Gehäuses aufmerksam machen, die stark genug sein können, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.



HINWEIS: Das Ausrufezeichen in einem Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Sicherheits-, Betriebs- und Wartungsanleitungen in diesem Handbuch aufmerksam machen.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG! ZUR VERMEIDUNG VON BRÄNDEN UND STROMSCHLÄGEN DARF DIESE AUSTRÜSTUNG WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.



ACHTUNG! Ein CB10-Lautsprecher kann zwar auch von einer einzigen Person angehoben werden; es muss jedoch unbedingt auf den Gebrauch der richtigen Hebetekniken geachtet werden. Empfohlene Lektüre: OSHA Technical Manual zu Rückenbeschwerden und -verletzungen.

(http://www.osha.gov/dts/osta/otm/otm_vii/otm_vii_1.html#app_vii:1_2).

1. Diese Anleitung sorgfältig durchlesen, beachten und aufbewahren.
2. Alle Warnhinweise beachten.
3. Dieses Gerät nicht in Wassernähe verwenden.
4. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
5. Keine Lüftungsöffnungen blockieren. Zur Installation die Anleitung des Herstellers beachten.
6. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmluft-Auslässen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen, die Wärme abstrahlen.
7. Die Sicherheitsfunktion des Schutzkontaktsteckers nicht außer Kraft setzen. Ein Stecker mit Verpolschutz verfügt über zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere (nur für USA/Kanada). Ein Schutzkontaktstecker besitzt zwei Stifte und einen Erdungspol (nur für USA/Kanada). Der breite Stift bzw. der dritte Pol ist zu Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der im Lieferumfang enthaltene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, ist diese veraltet und muss von einem Elektriker ersetzt werden.
8. Das Netzkabel so verlegen, dass niemand darauf treten oder es eingeklemmt werden kann. Dies gilt insbesondere für Stecker, Steckdosen und die Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
9. Nur vom Hersteller spezifiziertes Zubehör verwenden.
10. Das Netzkabel dieses Geräts bei Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, von der Steckdose abziehen.
11. Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Instandhaltungspersonal ausführen lassen. Das Gerät muss immer dann gewartet werden, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet wurden oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
12. Der Gerätekoppler bzw. der Netzstecker fungiert als Netzstrom-Trennvorrichtung und muss nach der Installation jederzeit betriebsfähig sein.
13. Alle anwendbaren örtlichen Vorschriften beachten.

14. Um Stromschläge zu vermeiden, muss das Netzkabel an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.
15. In Zweifelsfällen oder bei Fragen zur Installation eines Geräts sollten Sie einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
16. Keine Aerosol-Sprays, Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel oder Begasungsmittel in der Nähe des Geräts verwenden oder in das Gerät sprühen. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
17. Zum Ausstecken des Geräts nicht am Kabel, sondern am Stecker ziehen.
18. Das Gerät weder in Wasser noch andere Flüssigkeiten eintauchen.
19. Darauf achten, dass der Lüftungsschlitze staubfrei ist und von keinen Gegenständen abgedeckt wird.
20. Zur Verringerung des Risikos von Bränden oder Stromschlägen darf dieses Produkt KEINESFALLS Regen, Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
21. Dieses Produkt KEINEN Tropfen oder Spritzern aussetzen und keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf das Produkt stellen oder in dessen Nähe aufstellen.
22. Das Produkt von Feuer und Wärmequellen fernhalten. KEINE offenen Flammenquellen, z. B. brennende Kerzen, auf das Produkt stellen oder in dessen Nähe aufstellen.
23. KEINE nicht autorisierten Änderungen an diesem Produkt vornehmen.
24. Die maximale Umgebungstemperatur während des Gebrauchs des Geräts darf 50 °C nicht überschreiten.
25. Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Kaminen, Heizkörpern, Warmluft-Auslässen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen, die Wärme erzeugen.
26. Das Produktetikett befindet sich auf der Rückseite des Produkts.
27. Das Produkt enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.



28. Dieses Produkt enthält magnetisches Material. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Arzt, ob dies Auswirkungen auf Ihr implantiertes medizinisches Gerät haben könnte.



WARNHINWEIS FÜR KALIFORNIEN: DIESES PRODUKT KANN SIE BLEI AUSSETZEN, EINEM KREBSERREGENDEN UND REPRODUKTIONSTOXISCHEN STOFF. SIEHE WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

Wartung und Reparaturen

Der CB10-Lautsprecher enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. QSC rät von der Verwendung von Chemikalien oder Lösungsmitteln zur Reinigung von Lautsprechern ab. Stattdessen ein nur mit Wasser angefeuchtetes Handtuch verwenden und sofort nach dem Abwischen trocknen. Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser auf den Anschlüssen, den Befestigungsteilen oder der hinteren Benutzeroberfläche ansammelt.

Wenn die Befestigungsteile über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden, können sie sich verfärben oder verblassen. Schützen Sie Ihren CB10-Lautsprecher nach Möglichkeit vor langfristiger, direkter Sonneneinstrahlung.



ACHTUNG! Fortschrittliche Technologie, zum Beispiel die Verwendung moderner Materialien und leistungsfähiger Elektronik, erfordert speziell angepasste Wartungs- und Reparaturverfahren. Zur Vermeidung von weiteren Schäden am Gerät, von Personenschäden und/oder des Entstehens weiterer Sicherheitsrisiken dürfen Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät ausschließlich von QSC-Vertragswerkstätten oder einem autorisierten internationalen QSC-Händler durchgeführt werden. QSC ist nicht verantwortlich für etwaige Verletzungen, Beschädigungen oder damit verbundene Schäden, die sich aus dem Versäumnis seitens des Kunden, Eigentümers oder Benutzers des Geräts ergeben, diese Reparaturen vorzunehmen.

Lebensdauer: 10 Jahre, **Temperaturbereich – Lagerung:** -20 °C und +60 °C, **Relative Luftfeuchtigkeit:** 5 bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit.

Handhabung und Aufladen des Akkus

1. Verwenden Sie mit dem CB10-Lautsprecher nur zugelassene Akkus (siehe Liste der zugelassenen Akkus in der „Liste der zugelassenen Akkus“). Der Akku ist nicht mit anderen Systemen kompatibel. Die Verwendung mit anderen Systemen kann zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen.
2. Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.
3. Akkus nicht bei Regen, Schnee, Feuchtigkeit oder Nässe aufladen.
4. Den Akku weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten eintauchen.
5. Den Akku nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden, da beim Einsetzen oder Entfernen des Akkus Funken entstehen können, die einen Brand verursachen können
6. Nur von QSC zugelassene Ladegeräte verwenden.
7. Den Akku keinen hohen Temperaturen (über 60 °C) aussetzen; externe Wärmequellen (z. B. offene Flammen, Heizgeräte usw.) können zudem den Ausfall von Zellen mit Defekten oder durch andere Ursachen entstandenen Schäden beschleunigen.
8. Den Akku keinem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen.
9. Der Akku darf keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden. Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.
10. Akkus nicht verbrennen. Akkus können explodieren und Verletzungen oder Schäden verursachen. Beim Verbrennen von Akkus entstehen giftige Dämpfe und Materialien.
11. Akkus nicht durchstechen oder zerquetschen, fallen lassen oder beschädigen.
12. Nicht zerlegen. Ein falscher Zusammenbau kann zu Stromschlägen, Bränden oder dem Kontakt mit Akku-Chemikalien führen. Bei Beschädigung zu einer QSC-Servicewerkstatt bringen.
13. Nicht kurzschließen.
14. Keinen Akku verwenden, der einen starken Schlag erhalten hat, heruntergefallen ist, überfahren wurde oder beschädigt ist. Den Akku vor dem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen wie Ausbeulen/Risse, Zischen, Auslaufen, Temperaturanstieg und Rauchentwicklung überprüfen. Falls eines dieser Anzeichen vorhanden ist, ist das betreffende Gerät oder der betreffende Akku sofort außer Betrieb zu nehmen und an einen Ort zu bringen, der sich fern von brennbaren Materialien befindet.



ACHTUNG! Es besteht die Gefahr einer Explosion oder des Austretens von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen, wenn:

- ein Akku durch einen Akku eines falschen Typs ersetzt wird, der eine Schutzeinrichtung außer Kraft setzen kann (z. B. bestimmte Lithium-Ionen-Akkus)
- ein Akku verbrannt oder in einem heißen Ofen entsorgt oder mechanisch zerkleinert oder zerschnitten wird
- ein Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen belassen wird
- ein Akku extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird

Beschreibung der Symbole

	<p>RECYCLING</p> <p>Dieses Produkt trägt das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Das bedeutet, dass dieses Produkt beim Recycling oder Zerlegen gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU gehandhabt werden muss, damit seine Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden.</p> <p>Der Benutzer hat die Wahl, sein Produkt bei einem zuständigen Recyclingunternehmen oder beim Händler abzugeben, wenn er ein neues Elektro- oder Elektronikgerät kauft.</p>
	<p>Wechselstrom</p>
	<p>Vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung lesen</p>

Regulatorische Hinweise

USA

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Sein Betrieb erfolgt vorbehaltlich der beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Funkstörungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und gemäß Teil 15 der FCC-Regeln als in Übereinstimmung mit den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A befunden. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Empfangsstörungen bei einer Installation des Geräts in Gewerbegebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanleitung installiert und benutzt wird, kann es Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in Wohnbereichen hat wahrscheinlich Störstrahlungen zur Folge. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beseitigen.



ACHTUNG! Modifikationen, die von der für die Einhaltung geltender Vorschriften verantwortlichen Partei nicht ausdrücklich genehmigt werden, können die Befugnis des Benutzers zur Bedienung des Geräts nichtig machen.

Erklärung zur Strahlenbelastung

HINWEIS: Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt sind. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

Brasilien

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br



ACHTUNG! Dieses Gerät ist als professionelles Gerät konzipiert und nur für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Die Verwendung und Installation des Geräts muss von geschultem Personal durchgeführt werden, um Schäden am Gerät oder andere Gefahren zu vermeiden.

Kanada

CAN ICES (A) / NMB(A)

Dieses Gerät entspricht den lizenzbefreiten RSS-Normen von Industry Canada. Sein Betrieb erfolgt vorbehaltlich der beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss jegliche empfangene Störung akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

HF-Exposition

Dieses Gerät wurde bewertet und seine Konformität mit den in RSS-102 – Radio Frequency (RF) Exposure Compliance of Radio Communication Apparatus Limits unter festen Expositionsbedingungen (Antennen sind mehr als 20 cm vom Körper einer Person entfernt) aufgeführten Anforderungen wurde aufgezeigt, wenn es in bestimmten OEM-Konfigurationen installiert wird.

Cet appareil a été évalué et montré conforme aux exigences d'exposition RF énumérées dans RSS-102 - Exposition aux fréquences radio (RF) Conformité des limites des appareils de communication radio dans des conditions d'exposition fixes (les antennes sont à plus de 20 cm du corps d'une personne) lorsqu'elles sont installées dans certaines configurations OEM spécifiques.

中国



仅适用于海拔2 000m及以下地区安全使用

Nur zur Verwendung in Höhen von nicht mehr als 2000 m über dem Meeresspiegel



本产品的环保使用年限为10年

Die umweltverträgliche Nutzungsdauer des Produkts beträgt 10 Jahre

Die CB10-Lautsprecher entsprechen den „中国 RoHS“-Richtlinien. Die folgende Tabelle ist zur Nutzung des Produkts in 中国 und seinen Hoheitsgebieten vorgesehen.

中国RoHS声明

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件	○	○	○	○	○	○
塑胶部件	○	○	○	○	○	○
印刷电路板	○	○	○	○	○	○
扬声器	○	○	○	○	○	○
电池组	X	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T11364的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572-2011规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过GB/T 2657-2011限定的限量要求。

根据中国电子行业标准SJ/T11364-2014 和相关的中国政府法规, 本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

EU

Technische Daten

- Betriebsfrequenzbereich: 2402–2480 MHz
- Max. HF-Ausgangsleistung: <20 dBm EIRP
- Temperaturbereich: 0 bis 50 °C
- Software-Version: noch festzulegen

Dieses Produkt kann in EU-Ländern ohne Einschränkungen verwendet werden.

Herstellerinformationen

QSC, LLC
1675 MacArthur Blvd. Costa Mesa, CA 92626 USA

EU-Vertreter

QSC EMEA GmbH
Am Ilvesbach 6, 74889 Sinsheim, Deutschland
Tel.: +49 7261 6595 300
E-Mail: info.emea@qscaudio.com
www.qsc.com

EU-Konformität

Hiermit erklären wir (QSC, LLC), dass dieses Gerät der Europäischen Funkgeräterichtlinie (RED) 2014/53/EU und der Europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS) 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

<https://www.qscaudio.com/resources/compliance-library/>

Erklärung zur HF-Exposition

Es wurde eine HF-Expositionsbewertung durchgeführt, um nachzuweisen, dass dieses Gerät keine schädlichen EM-Emissionen über dem in der Empfehlung des EU-Rates (1999/519/EG) festgelegten Referenzwert erzeugt.



ACHTUNG! Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohnumgebung kann zu Funkstörungen führen.

Ordnungsgemäße Entsorgung



Dieses Produkt am Ende seines Lebenszyklus nicht im normalen Hausmüll entsorgen. Es muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung angezeigt. Die Materialien sind entsprechend ihrer Markierungen wiederverwendbar. Durch die Wiederverwendung, das Recycling oder andere Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Einzelheiten zu den Sammelstellen zu erfahren.

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมแล ี่มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช.



Singapur



臺灣

根據低功率射頻器材技術規範：

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司，商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：主動式喇叭，型號：CB10						
單元 Einheit	限用物質及其化學符號 Beschränkte Stoffe und ihre chemischen Symbole					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金屬部件	○	○	○	○	○	○
塑膠部件	○	○	○	○	○	○
印刷電路板	○	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○
電池組	-	○	○	○	○	○
<p>備考1.“超出0.1 wt%”及“超出0.01 wt%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Hinweis 1: „Mehr als 0,1 Gew.-%“ und „mehr als 0,01 Gew.-%“ bedeuten, dass der prozentuale Gehalt des beschränkten Stoffes den Referenzprozentsatz der Vorhandenseinsbedingung überschreitet.</p> <p>備考2.“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Hinweis 2: „○“ bedeutet, dass der prozentuale Gehalt des beschränkten Stoffes den prozentualen Anteil des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht überschreitet.</p> <p>備考3.“—”係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Hinweis 3: Das „—“ zeigt an, dass der beschränkte Stoff der Ausnahme entspricht.</p>						

Einführung


Basierend auf dem ultra-kompakten Design und dem erstklassigen Preis-Leistungs-Verhältnis der Lautsprecher der C Klasse und der CP Serie ist das Modell CB10 ein tragbarer 10 Zoll 2-Wege-PA-Lautsprecher, der wahlweise über Netzstrom oder Akku betrieben werden kann und eine bislang unerreichte Leistung bietet. Mehrere Eingänge, benutzerdefinierte Voreinstellungen, Onboard-DSP, Bluetooth-Audio-Streaming und eine Fernbedienungs-App für iOS und Android machen ihn zum idealen Lautsprecher für Event-Produktionen, Solo- und Duo-Auftritte und jede andere Anwendung, die in abgelegenen Regionen oder an Orten, an denen eine lokale Stromversorgung nicht leicht verfügbar ist, eine hohe Audioqualität erfordert.

Wichtige Funktionsmerkmale und Technologien

- **2-Wege**-Aktivlautsprechersystem mit einem 10-Zoll-Tieftöner und einem 1-Zoll(25,4-mm)-HF-Kompressionstreiber.
- Sehr hoher, unverzerrter maximaler Schalldruckpegel.
- Ultimative Mobilität mit dem integrierten, herausnehmbaren und **wiederaufladbaren Akku**.
- **Der Anschluss an die Wechselstromversorgung** ermöglicht eine optimale Leistung ohne Zeitbeschränkungen.
- Die integrierte **Raumverzögerung** unterstützt die Verwendung als Systemerweiterung bei größeren PA-Installationen.
- **Die intuitiven Bedienelemente auf der Rückseite** mit erweiterter Steuerung über die Bluetooth QSC Loudspeaker Control-App schaffen Vertrauen durch einfache Plug-and-Play-Bedienung und unterstützen gleichzeitig eine umfassendere Anpassung über eine praktische Softwaresteuerung.
- Zwei **XLR-Kombi-Eingänge** (Line/Mic) mit unabhängigen, zuweisbaren Werksvoreinstellungen für jeden Eingang eignen sich perfekt für kleine Veranstaltungen, bei denen zwei Mikrofone für unterschiedliche Zwecke benötigt werden.
- **Bluetooth**-Audio mit True Wireless Stereo (TWS), das eine Kopplung mit geringer Latenz zwischen der Musikquelle und bis zu 4 Lautsprechern gleichzeitig gewährleistet.
- **Stativhalterung und zurückneigbare Platzierung** unterstützt eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten.
- **QSC Acoustic Linear Phase**-Integration (ALP) ermöglicht es, den CB10 nahtlos mit QSC Subwoofern zu kombinieren, um bei Bedarf zusätzliche Unterstützung im Tieftonbereich zu bieten.
- Branchenweit beste globale, **auf 6 Jahre verlängerte Garantie** bei Registrierung innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf (1 Jahr Garantie auf Akku).


QSC Loudspeaker Control-APP

1




Scan

2



3




App-Steuerungsfunktionen:

- Erweiterte Liste von Kanalvoreinstellungen
- Fernsteuerung der Verstärkung und Stummschaltung von Kanälen
- EQ
- Reverb
- FX-Stummschaltung
- Klangregelung
- Ducker-Steuerungen (Kanal A)
- Raumverzögerung
- Stereo- und Mehrfachlautsprecher-Kopplung
- Fußschalter-Zuweisung
- Benutzerdefinierte Ausgabeoptionen
- Und mehr


4

PRESETS
DEFAULT
CUSTOM (APP)
DANCE




4

PRESETS
DEFAULT
CUSTOM (APP)
DANCE

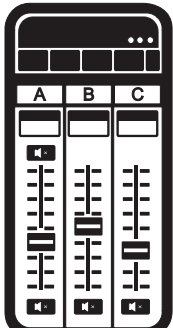


4

CUSTOM OUT (APP)
DEFAULT MIX OUT (POST DSP)
A B C

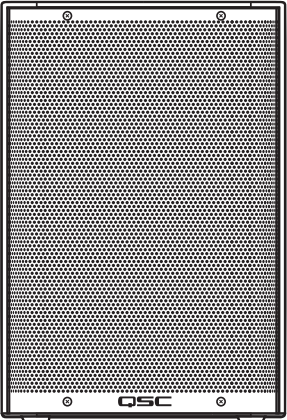
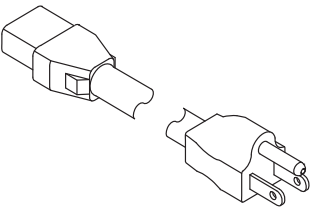







4



Firmware-Aktualisierungen sind über die QSC Loudspeaker Control-APP verfügbar.

Lieferumfang

	(1) CB10-Lautsprecher		(1) Netzkabel
	(1) Weißer QSC-Logo-Aufkleber		(1) Beschränkte QSC-Garantie TD-000453
	(1) CB10-Kurzanleitung TD-001711		(1) Aktivlautsprecher-Sicherheitsblatt TD-001726
	(1) Sicherheits- und regulatorische Hinweise zum Akku TD-001725		

Einsatz und Akkubetrieb

Anwendungen

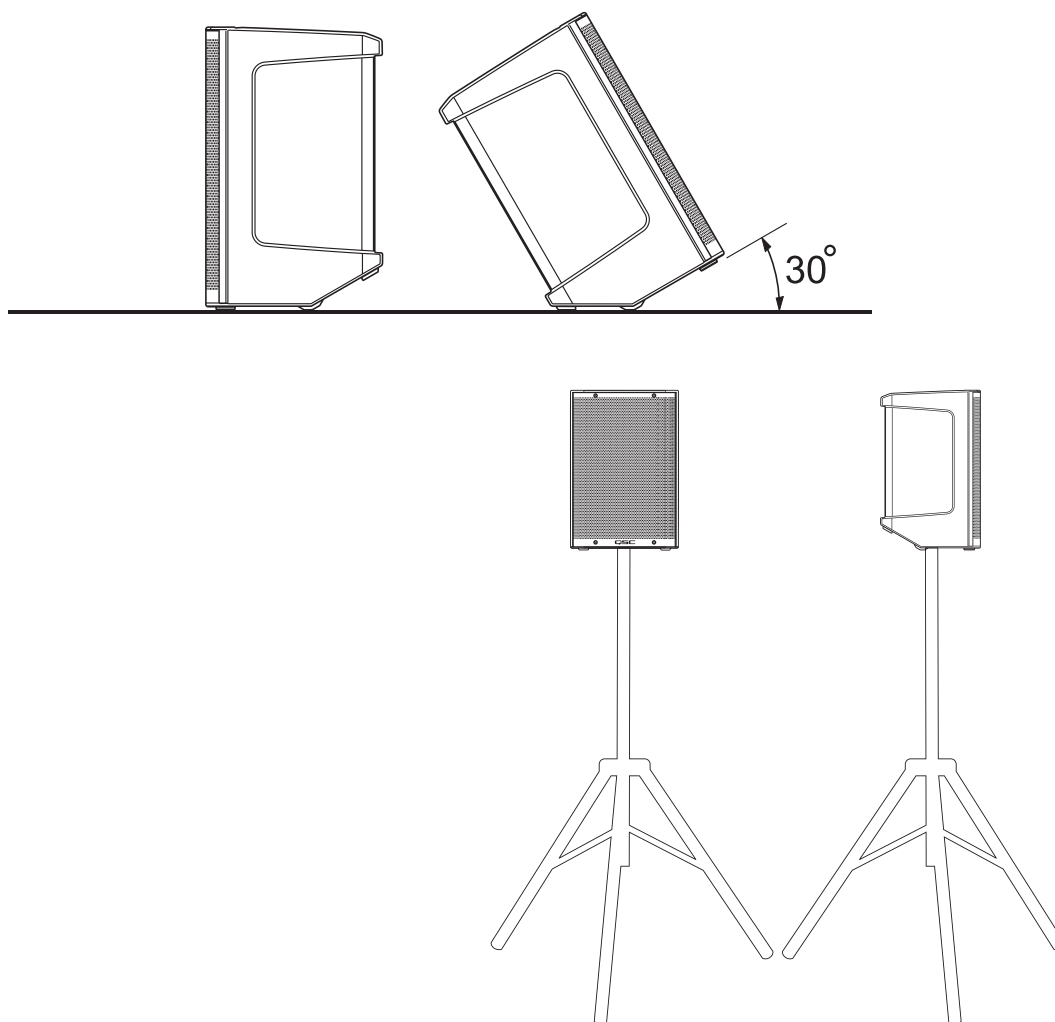
Der CB10 ist mit einem wiederaufladbaren Akku ausgestattet und eignet sich daher ideal für den Einsatz an Orten, an denen keine Stromversorgung verfügbar oder leicht zugänglich ist. Der CB10-Lautsprecher kann auch mit Wechselstrom betrieben werden, um eine längere Nutzung und höhere Leistung zu erzielen. Der Akku wird im Lautsprecher selbst geladen, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist, und er lässt sich bei Bedarf einfach und ohne Werkzeug entfernen und austauschen.

Aufladen des Akkus

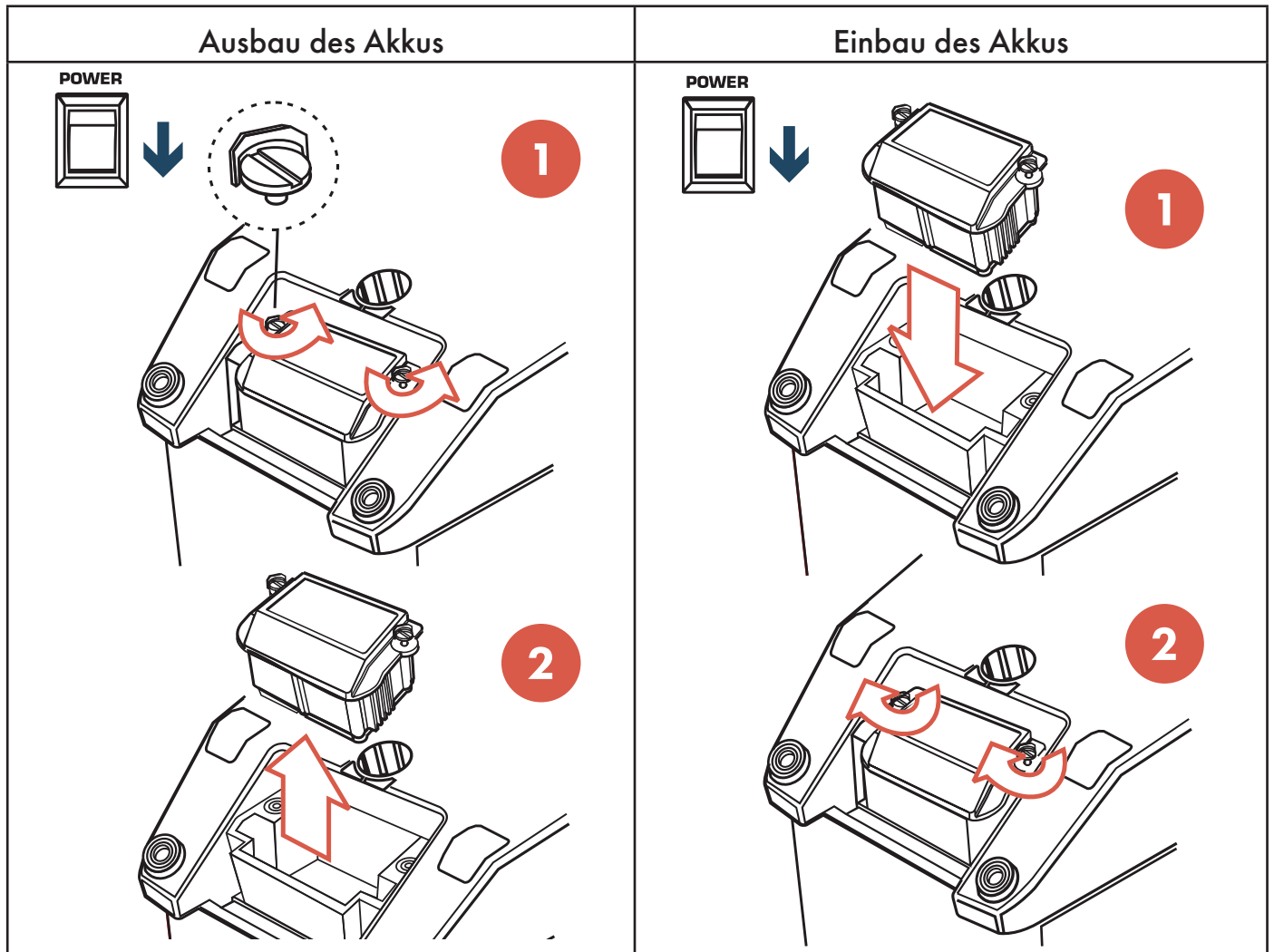
1. Der Akkuladestand kann über die LED-Anzeigen für den Ladezustand auf der Rückseite oder über die QSC Loudspeaker Control-APP überprüft werden, wenn eine Verbindung über Bluetooth besteht.
2. Um den Akku aufzuladen, schließen Sie einfach den Lautsprecher an die Wechselstromversorgung an, wenn der Akku im CB10 installiert ist. Dadurch wird der Akku sicher aufgeladen und der Lautsprecher kann auch mit Netzstrom betrieben werden.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, können Sie den CB10-Lautsprecher zur Aufbewahrung vom Stromnetz trennen. Wenn der CB10 bei vollständig aufgeladenem Akku noch in Betrieb ist, kann er an der Stromversorgung angeschlossen bleiben.

Aufstellung und Abstrahlbereich

Der CB10 kann am Boden (0° oder 30° Neigung) oder auf einem Stativ montiert werden. Der Abstrahlbereich beträgt 90° x 90°.

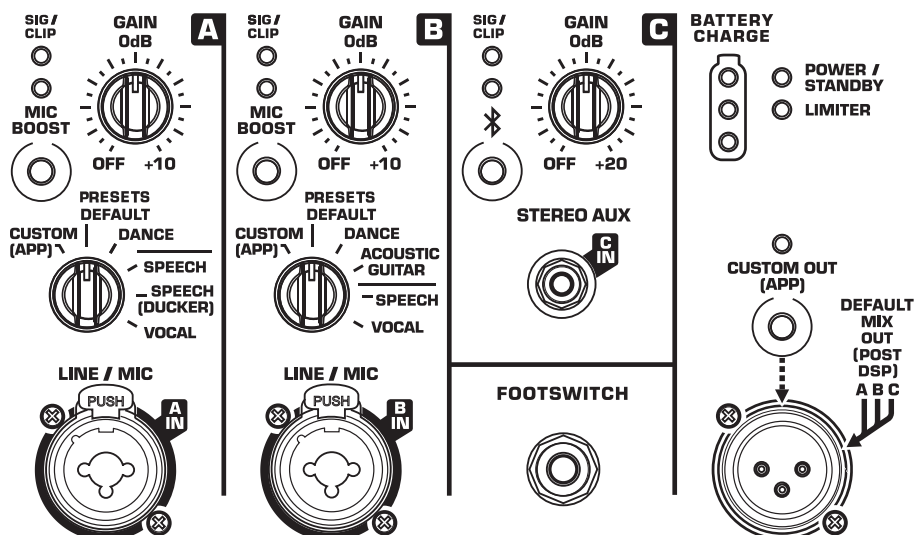


Aus- und Einbau des Akkus



CAUTION!: Verwenden Sie beim Akkuwechsel nur von QSC zugelassene Akkumodule.

Anschlüsse und Bedienelemente auf der Rückseite



Ein- und Ausschaltsequenz des Systems

Die ordnungsgemäße Einschalt-/Ausschaltsequenz kann verhindern, dass das System unerwartete Geräusche (z. B. Knall-, Klop- oder Klickgeräusche) erzeugt. Beachten Sie stets die Regel, dass der zuletzt eingeschaltete Lautsprecher zuerst wieder ausgeschaltet werden muss.

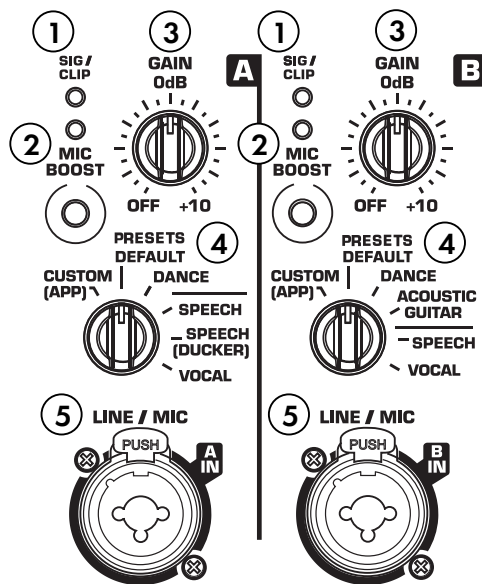
Einschaltsequenz: Stellen Sie den die Lautsprecher speisenden Ausgangspegel des Mischers (oder einer anderen Audioquelle) so niedrig wie möglich ein. Schalten Sie alle Quellgeräte (CD-Player, Mischpulte, Instrumente) und anschließend den CB10-Akku-Lautsprecher ein. Nun können Sie die Pegelregelung am Mischpult erhöhen.

Ausschaltsequenz: Schalten Sie den akkubetriebenen CB10-Lautsprecher aus und schalten Sie dann alle Quellgeräte aus. Jedes Gerät, das über den ASSIGN OUTPUT vom Ausgang eines CB10 angesteuert wird, muss ausgeschaltet werden, bevor das Signal des CB10, das es speist, ausgeschaltet wird.

Eingänge

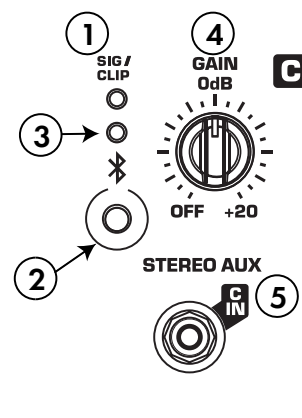
Eingänge A & B

- SIG-LED** – Wenn diese **grün** leuchtet, zeigt sie an, dass ein Signal vorhanden ist. Wenn die LED **rot** leuchtet, zeigt dies an, dass der A/D-Wandler übersteuert wird und die Verstärkung reduziert werden muss, bis diese nicht mehr rot blinkt. Wenn diese LED nicht leuchtet, fehlt das Eingangssignal ganz oder es ist zu schwach, um erkannt zu werden.
- MIC BOOST-Taste** – Diese Taste erhöht den Eingangspegel, um ein Mikrofoneingangssignal zu akzeptieren. Wenn MIC BOOST nicht leuchtet, ist der Eingang als Line-Pegel-Eingang konfiguriert. Die Einstellung von MIC BOOST sollte nur dann verwendet werden, wenn ein Mikrofon direkt mit dem MIC/LINE-Eingang verbunden ist. Es ist zu beachten, dass über den Eingang keine +48-V-Phantomspannung bereitgestellt wird.
- GAIN-Regler** – Stellt die Empfindlichkeit von Eingang A oder B ein, der den an den Verstärker und den ASSIGN OUT (POST DSP)-Ausgang gesendeten Signalpegel steuert. Der physische GAIN-Regler am Lautsprecher kann durch Anpassungen in der QSC Loudspeaker Control-App außer Kraft gesetzt werden. Um die manuelle Steuerung wiederherzustellen, passen Sie entweder den physischen GAIN-Regler an die aktuelle Einstellung der App an oder drehen den Regler auf OFF und erhöhen die Einstellung dann wieder.
- CONTOUR-Regler** – Wählt die voreingestellte Klangregelung für den Eingang aus. Auf diese Weise können Sie den Eingangs-DSP entsprechend dem Eingangssignaltyp optimieren. Bei der Einstellung CUSTOM (APP) verwendet der Eingangs-DSP die mit der Bluetooth QSC Loudspeaker Control-App konfigurierten Einstellungen, die eine zusätzliche individuelle Steuerung der Eingangs-DSP-Einstellungen ermöglichen.
- Kombinierte XLR- und 1/4-Zoll (6,35mm)-Klinkenbuchse** – Symmetrischer XLR- und 1/4-Zoll (6,35mm)-Eingang. Für Line-Pegel oder MIC-Pegel.



Eingang C

1. **SIG-LED** – Wenn diese **grün** leuchtet, zeigt sie an, dass ein Signal vorhanden ist. Wenn die LED **rot** leuchtet, zeigt dies an, dass der A/D-Wandler übersteuert wird und die Verstärkung reduziert werden muss, bis diese nicht mehr rot blinkt. Wenn diese LED nicht leuchtet, fehlt das Eingangssignal ganz oder es ist zu schwach, um erkannt zu werden.
2. **Bluetooth-Taste** – Mit dieser Taste wird die Bluetooth-Konnektivität aktiviert/deaktiviert. Drücken Sie sie kurz, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren und ein Bluetooth-Streaming-Hostgerät wie ein Smartphone oder Tablet zu verbinden. Weitere Bluetooth-Funktionen wie Multicasting und Stereo-Modus finden Sie in den Anweisungen der QSC Loudspeaker Control-App. Um die Bluetooth-Verbindung zu trennen oder zu deaktivieren, halten Sie diese Taste 5 Sekunden lang gedrückt.
3. **Bluetooth-LED** – Diese LED zeigt den Status der Bluetooth-Verbindung an. Wenn sie schnell blinkt, sucht das Bluetooth-Modul nach einem Hostgerät, mit dem es gekoppelt werden kann. Wenn die LED durchgehend **blau** leuchtet, ist das Bluetooth-Modul mit einem Hostgerät verbunden. Wenn die LED nicht leuchtet, ist Bluetooth nicht aktiviert.
4. **GAIN-Regler** – Legt die Empfindlichkeit von Eingang C **und** Bluetooth fest, die den an den Verstärker gesendeten Signalpegel und den Ausgang MIX OUT (POST DSP) steuert.
5. **Stereo-1/8-Zoll (3,5 mm)-Klinkenbuchse** – Für das Line-Pegel-Stereoeingangssignal. Das Stereosignal, welches an Eingang C anliegt, wird zu Mono summiert.



Fußschalter-Anschluss

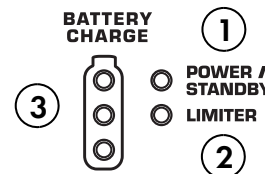
Schließen Sie einen externen Moment- oder Rast-Fußschalter (tip-to-ground) an, um die FX-Stummschaltung, Ducker-Ein-/Ausschaltung, Lautsprecher-Stummschaltung und mehr zu steuern. Die Standardeinstellung ist für einen Rast-Fußschalter. Um die Funktion des Fußschalters oder des Fußschaltertyps zu ändern, lesen Sie bitte die Anleitung in der QSC Loudspeaker Control-App.

FOOTSWITCH



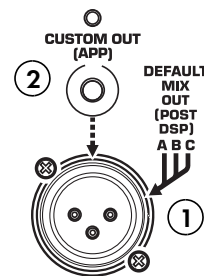
LEDs für Stromversorgung, Limiter und Akkuladung

1. **POWER-/STANDBY-LED** – Leuchtet **blau**, wenn das Gerät mit Strom versorgt wird und der Netzschalter in der oberen Position steht.
 - » Wenn 5 Minuten lang kein Signal erkannt wird, wechselt der CB 10-Lautsprecher in den Standby-Modus und die Power-LED blinkt langsam (Standby-Modus)
 - » Der CB10-Lautsprecher kann aus dem Standby-Modus „geweckt“ werden, indem entweder ein Signal an den Lautsprecher gesendet, die Bluetooth QSC Loudspeaker Control-App verbunden oder der Lautsprecher aus- und wieder eingeschaltet wird.
 - » Der CB10 wechselt nicht in den Standby-Modus, wenn die Bluetooth-Verbindung aktiv ist.
 - » Nach 30 Minuten im Standby-Modus wechselt der CB10 in einen Modus mit geringem Stromverbrauch, um die Akkulaufzeit zu erhalten, wenn der Lautsprecher unbeaufsichtigt bleibt. In diesem Modus sind alle LEDs ausgeschaltet und es wird kein Audio ausgegeben, auch wenn der POWER-Schalter in der oberen Position steht. Um den CB10 aus dem Energiesparmodus zu aktivieren, schalten Sie den Netzschalter einfach nach unten und wieder nach oben, um den normalen Betrieb fortzusetzen. Dieser Modus mit geringem Stromverbrauch ist standardmäßig aktiviert, kann aber in den Lautsprechereinstellungen deaktiviert werden, wenn Sie die QSC Loudspeaker Control-App verwenden.
2. **LIMITER-LED** – Leuchtet **rot**, wenn der integrierte Limiter aktiviert ist, um Schäden am Verstärker oder Lautsprecher zu vermeiden. Wenn der Signalpegel bei einer beliebigen Frequenz zu hoch ist oder der Verstärker zu heiß wird, wird der Limiter aktiviert und die LED leuchtet auf.
3. **AKKULADE-LEDs** – Zeigen den Ladezustand des aufladbaren Akkus an:
 - » Bei voller Ladung leuchten alle 3 LEDs grün.
 - » Wenn noch 75 % Akkukapazität vorhanden sind, leuchten nur 2 LEDs grün.
 - » Wenn noch 25 % Akkukapazität vorhanden sind, leuchtet nur 1 LED grün.
 - » Wenn noch 10 % Akkukapazität vorhanden sind, leuchtet die untere LED rot, bis keine Energie mehr vorhanden ist.
 - » Während des Ladevorgangs blinken die LEDs wie folgt: Die einzelne untere LED blinkt, wenn weniger als 25 % Ladung vorhanden ist, die untere und mittlere LED blinken, wenn mehr als 75 % Ladung vorhanden ist, und alle 3 LEDs leuchten, wenn der Akku vollständig geladen ist.



Ausgänge

1. **OUTPUT** – Analoges Pass-Through-XLR, das standardmäßig eine Mischung aus den Eingängen A+B+C+Bluetooth ausgibt.
2. **CUSTOM OUT-Taste** – Zusätzlich zur Standardausgangskonfiguration unterstützt der CB10 das Anpassen des Ausgangs auf nur Quelle A, nur Quelle B und auf A+B+C ohne Bluetooth über die QSC Loudspeaker Control-App.



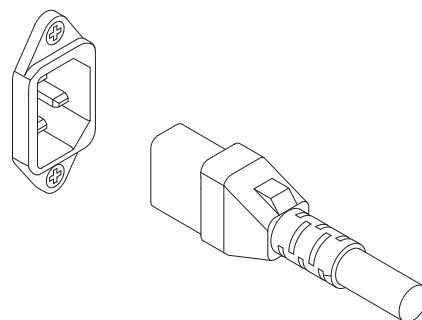
Netzanschluss

Schließen Sie den Netzstrom an der IEC-Buchse auf der Rückseite des Verstärkers an, indem Sie das IEC-Anschlussende des Netzkabels ganz in die IEC-Buchse am Endstufen-Modul einstecken.

HINWEIS: Schalten Sie vor dem Anschließen des Netzstroms den Netzschalter aus.

Wenn der CB10-Lautsprecher an das Stromnetz angeschlossen ist, wird der Akku aufgeladen, bis er vollständig geladen ist, unabhängig davon, ob der Netzschalter ein- oder ausgeschaltet ist.

Der CB10-Lautsprecher wird über ein Universalnetzteil versorgt. Dieses Netzteil betreibt das System bei Eingangsnetzspannungen von 100-240 V Wechselstrom bei 50–60 Hz.

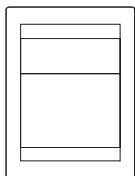


VORSICHT! Verwenden Sie nur das für Ihre Region geeignete Netzkabel.

Netzschalter

Drücken Sie auf die Oberseite des Wippschalters, um den eingeschalteten CB10-Lautsprecher mit Netzstrom zu versorgen. Drücken Sie auf die Unterseite des Wippschalters, um das Gerät auszuschalten.

POWER



Liste der zugelassenen Akkus

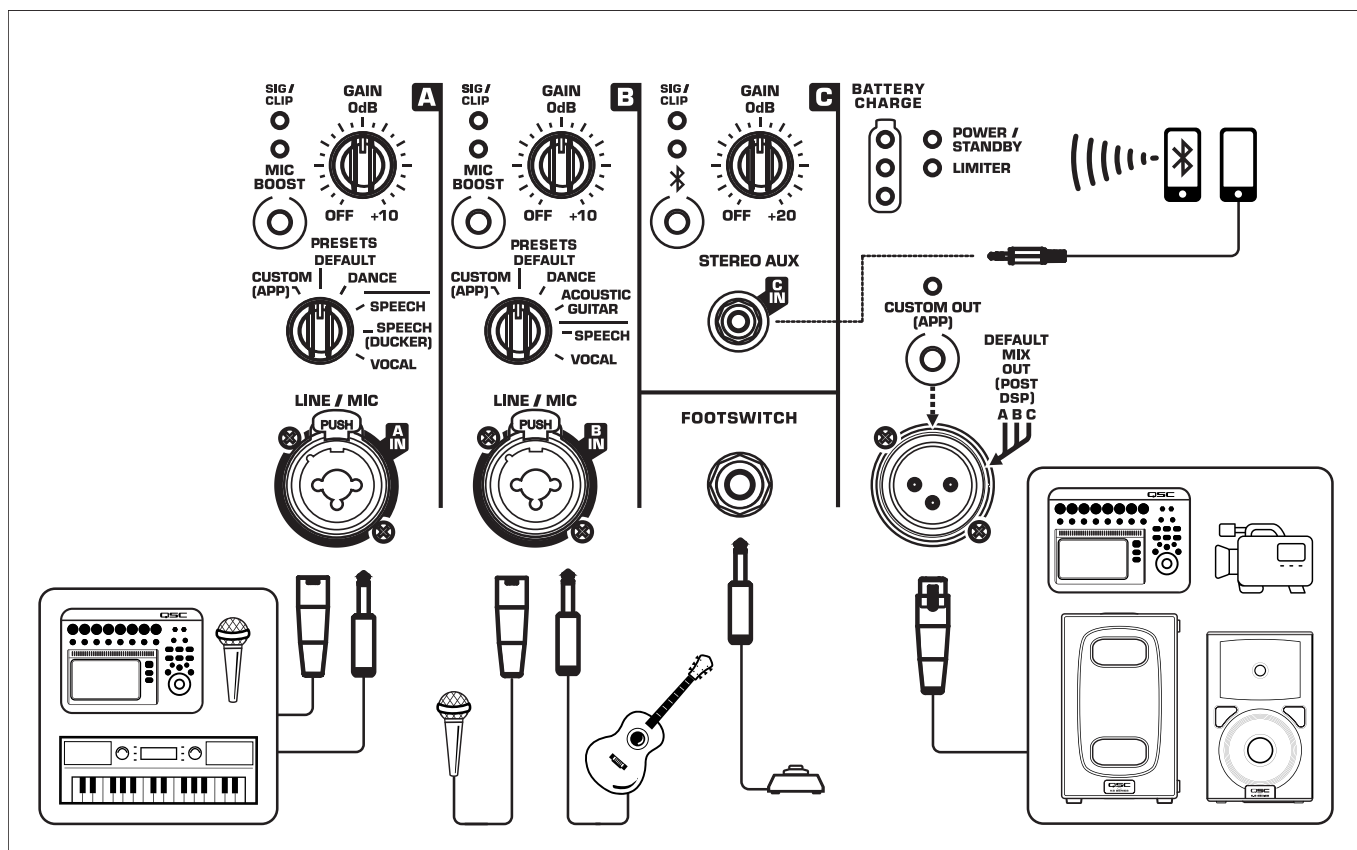
Verwenden Sie mit dem CB10-Lautsprecher nur die unten angegebenen Akkus:

- CB10-AKKU

Firmware-Aktualisierungen

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, halten Sie den CB10 auf dem neuesten Stand, indem Sie Firmware-Aktualisierungen über die QSC Loudspeaker Control-App installieren. Folgen Sie einfach den Anweisungen in der App, um auf die neueste Firmware zuzugreifen.

Anschlussdiagramm



Technische Daten

Technische Daten für den QSC CB10 finden Sie unter [qscaudio.com](https://www.qscaudio.com).



Wissensdatenbank

Hier finden Sie Antworten auf allgemeine Fragen, Informationen zur Fehlerbehebung, Tipps und Anwendungshinweise. Links zu Support-Richtlinien und -Ressourcen, einschließlich Software und Firmware, Produktdokumenten und Schulungsvideos. Erstellung von Support-Fällen.

support.qsc.com

Kundendienst

Auf der Seite „Kontaktinfo“ auf der QSC-Website finden Sie Kontaktdaten für den technischen Support und den Kundendienst, einschließlich Telefonnummern und Geschäftszeiten.

qscaudio.com/contact-us/

Garantie

Eine Kopie der QSC-Garantieerklärung finden Sie unter:

qscaudio.com/support/warranty-statement/

© 2025 QSC, LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Die Marken von QSC, LLC umfassen unter anderem QSC®. Alle Marken sind unter www.qsc.com/trademarks aufgeführt; einige von ihnen sind in den USA und/oder anderen Ländern eingetragen.